

Yuen Long (East) Integrated Family Service Centre	東元朗綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Date of Commencement of Operation: 1.10.2004 (With effect from 1.6.2004, the Centre will receive new cases according to the service boundary as below.)	中心成立日期： 1.10.2004 (由 1.6.2004 開始，本中心會根據下列的服務地域範圍接理新個案)
Enquiries: 2475 2632	查詢電話： 2475 2632

Service Boundary	服務地域範圍
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts from east of Lok M Chau - Extends towards south-east - Ends at Tsuen Kam Au	- 由落馬洲東面起 - 向東南伸延 - 至荃錦坳

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts from west of Tsuen Kam Au - Along Ho Pui Reservoir - Towards north passing Au Tau - Ends at Tai Kei Leng	- 由荃錦坳西起 - 沿河背水塘 - 向北經凹頭 - 至大旗嶺止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Starts from Mai Po Nature Reserve - Along Shan Pui River - Ends at Tai Kei Leng	- 由米埔自然護理區起 - 沿山貝河 - 至大旗嶺止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Starts from Lok Ma Chau - Ends at Shan Pui River	- 由落馬洲起 - 至山貝河止

Details of Service Boundary	服務地域範圍詳情
------------------------------------	-----------------

<u>Streets</u>	<u>街道</u>
----------------	-----------

C:	Castle Peak Road (Yuen Long) (Nos. 1-209 and 2-202) Chung Sing Path	青山公路 (元朗段) (1-209 號及 2-202 號) 鐘聲徑
F:	Fau Tsoi Street Fook Hong Street Fook Tak Street Fu Yip Street Fung Cheung Road Fung Heung Road Fung Kam Road Fung Kam Street Fung Kwan Street Fung Yau Street East Fung Yau Street North Fung Yau Street South	阜財街 福康街 福德街 富業街 鳳翔路 鳳香路 鳳琴路 鳳琴街 鳳群街 鳳攸東街 鳳攸北街 鳳攸南街
H:	Hong King Street Hi Yip Street Hong Lok Road Hong Yip Street Hop Choi Street Hop Shing Street Hop Yik Road Hung Min Circuit	康景街 喜業街 康樂路 康業街 合財街 合成街 合益路 紅棉圍
K:	Kam Fai Path Kam Cheung Square Kau Yuk Road (Nos. 1-49, 2-68) Keung Yip Street Kin Lok Street Kin Tak Street Kin Yip Street Kuk Ting Street	金輝徑 金祥坊 教育路 (1-49 號及 2-68 號) 強業街 建樂街 建德街 建業街 谷亭街

L:	Leung Yip Street Long Yat Road Long Yip Street	良業街 朗日路 朗業街
M:	Ma Tong Road (Starts from Caritas Yuen Long Chan Chun Har Secondary School, extends to ESSO Petrol Station at Tai Tong Road) Mau Tan Street	馬棠路 (由明愛元朗陳震夏中學伸延至大棠 路埃索油站) 牡丹街
N:	New Street	新街
O:	On Lok Road On Ning Road (Nos. 1-77B and 2-68)	安樂路 安寧路 (1-77B 號及 2-68 號)
P:	Pau Cheung Square Po Yip Street	炮仗坊 寶業街
S:	Sai Ching Street Sai Tai Street Sai Yu Street Sau Fu Street Shui Che Kwun Street	西菁街 西堤街 西裕街 壽富街 水車館街
T:	Tai Cheung Street Tai Fung Street Tai Hang Street Tai Kiu Road Tai Lee Street Tai Tong Road (southward to Tai Shu Ha Road East) Tak Yip Street Tat Fai Path Tung Lok Street Tung Tai Street	泰祥街 泰豐街 泰衡街 大橋路 泰利街 大棠路 (南至大樹下東路) 德業街 達輝徑 同樂街 東提街

W:	Wang Chau Street Wang Fat Path Wang Yip Street East Wang Yip Street South Wang Yip Street West	橫洲街 宏發徑 宏業東街 宏業南街 宏業西街
Y:	Yan Lok Square Yat San Street Yau San Street Yu King Square Yu Wing Path Yuen Fat Path	仁樂坊 日新街 又新街 裕景坊 裕榮徑 元發徑

	<u>Villages</u>	<u>鄉村</u>
A:	A Kung Tin (Pat Heung)	亞公田 (八鄉)
C:	Chau Tau (San Tin) Cheung Kong Tsuen (Pat Heung) Cheung Po (Pat Heung) Cheung Uk Tsuen (Pat Heung) Chi Tong Tsuen (Kam Tin) Ching Lung Tsuen (San Tin) Ching Tam Village (Pat Heung) Ching Yu Terrace (Shap Pat Heung (South)) Choi Uk Tsuen (Shap Pat Heung (North)) Chuk Hang (Pat Heung) Chuk Yuen Tsuen (San Tin) Chun Wah Villas Phase 3 (Shap Pat Heung (South)) Chung Hau Yu Man San Tsuen (Shap Pat Heung (North)) Chung Sum Tsuen (Pat Heung)	洲頭 (新田) 長江村 (八鄉) 長莆 (八鄉) 張屋村 (八鄉) 祠堂村 (錦田) 青龍村 (新田) 清潭村 (八鄉) 菁裕臺 (十八鄉南) 蔡屋村 (十八鄉北) 竹坑 (八鄉) 竹園村 (新田) 振華花園三期 (十八鄉南) 涌口漁民新村 (十八鄉北) 中心村 (八鄉)
D:	Dragon Villa (Shap Pat Heung (South))	騰龍小築 (十八鄉南)

F:	Fairview Park (San Tin) Fan Tin Tsuen (San Tin) Fuk Hing Lane (San Tin) Fung Kat Heung (Kam Tin)	錦繡花園 (新田) 蕃田村 (新田) 福興里 (新田) 逢吉鄉 (錦田)
G:	Golden Inn Garden (Shap Pat Heung (South)) Grand De Sol (Shap Pat Heung (South))	金怡花園 (十八鄉南) 朗晴居 (十八鄉南)
H:	Ha Che (Pat Heung) Ha Wan Tsuen (San Tin) Ha Yau Tin Tsuen (Shap Pat Heung (South)) Ho Lek Pui (Pat Heung) Ho Pui (Pat Heung) Hung Mo Tam (Pat Heung) Hung Tin Tsuen (Shap Pat Heung (North))	下 峯 (八鄉) 下灣村 (新田) 下攸田村 (十八鄉南) 河瀝背 (八鄉) 河 背 (八鄉) 紅毛潭 (八鄉) 紅田村 (十八鄉北)
K:	Kam Hing Wai (Kam Tin) Kam Tin San Tsuen (Kam Tin) Kam Tsin Wai (Pat Heung) Kap Lung (Pat Heung) Kei Ling (Pat Heung) Kei Lun Tsuen (San Tin) Kiu Tau Tsuen (Kam Tin) Ko Po San Tsuen (Kam Tin) Ko Po Tsuen (Kam Tin) Kong A Leng (Kam Tin) Kut Hing Wai (Kam Tin) Kwan Lok Sun Tsuen (Shap Pat Heung (North))	錦慶圍 (錦田) 錦田新村 (錦田) 金錢圍 (八鄉) 甲 龍 (八鄉) 企 嶺 (八鄉) 麒麟村 (新田) 橋頭村 (錦田) 高埔新村 (錦田) 高埔村 (錦田) 缸瓦嶺 (錦田) 吉慶圍 (錦田) 鈞樂新村 (十八鄉北)

L:	Lai Cheong Garden (Shap Pat Heung (South)) Lai Tau Tsim (Pat Heung) Lai Uk Tsuen (Pat Heung) Leung Uk Tsuen (Pat Heung) Lin Barn Tsuen (San Tin) Lin Fa Tei (Pat Heung) Ling Wan Temple (Pat Heung) Lo Uk Tsuen (Pat Heung) Lok Ma Chau (San Tin) Long Ha (San Tin) Lui Kung Tin (Pat Heung) Luk Mei Tsuen (San Tin)	麗昌花園 (十八鄉南) 泥頭尖 (八鄉) 黎屋村 (八鄉) 梁屋村 (八鄉) 練板村 (新田) 蓮花地 (八鄉) 凌雲寺 (八鄉) 羅屋村 (八鄉) 落馬洲 (新田) 朗 廈 (新田) 雷公田 (八鄉) 鹿尾村 (新田)
M:	Ma On Kong (Pat Heung) Ma Pau Ling (Pat Heung) Mai Po (San Tin) Mai Po Lo Wai (San Tin) Mai Po Lung Tsuen (San Tin) Man Yuen Tsuen (San Tin) Maple Garden (San Tin) Ming Tak Tong (San Tin) Mo Fan Heung (San Tin)	馬鞍崗 (八鄉) 麻包嶺 (八鄉) 米 埔 (新田) 米埔老圍 (新田) 米埔龍村 (新田) 文苑村 (新田) 碧豪園 (新田) 明德堂 (新田) 模範鄉 (新田)
N:	Nam Bin Wai (Shap Pat Heung (North)) Nam Hing Lei (Pat Heung) Nam Sang Wai (San Tin) Ng Ka Tsuen (Pat Heung) Ngau Keng (Pat Heung) Ngau Tam Mei (San Tin)	南邊圍 (十八鄉北) 南慶里 (八鄉) 南生圍 (新田) 吳家村 (八鄉) 牛 徑 (八鄉) 牛潭尾 (新田)
O:	On Lung Tsuen (San Tin)	安龍村 (新田)

P:	Pak Hok Chau (San Tin)	白鶴洲 (新田)
	Pak Wai Tsuen (Kam Tin)	北圍村 (錦田)
	Palm Springs (San Tin)	加洲花園 (新田)
	Pang Ka Tsuen (Pat Heung)	彭家村 (八鄉)
	Pang Loon Tei (San Tin)	彭龍地 (新田)
	Po Lo Shan (Pat Heung)	波羅山 (八鄉)
	Pok Wai (San Tin)	壘 圍 (新田)
	Poon Uk Tsuen (SanTin)	潘屋村 (新田)

S:	Sai Bin Wai (Shap Pat Heung (North))	西邊圍 (十八鄉北)
	Sam Po Shue (San Tin)	三寶樹 (新田)
	San Lung Wai (Pat Heung)	新隆圍 (八鄉)
	San Tin (San Tin)	新 田 (新田)
	San Tin Yu Tsuen (San Tin)	新田漁村 (新田)
	San Tsuen (Pat Heung)	新 村 (八鄉)
	San Tsuen (Pat Heung)	散 村 (八鄉)
	San Wai Tsuen (San Tin)	新圍村 (新田)
	Sereno Verde (Shap Pat Heung (South))	蝶翠峰 (十八鄉南)
	Sha Po (Kam Tin)	沙 埔 (錦田)
	Shan Bin Tsuen (Shap Pat Heung (North))	山邊村 (十八鄉北)
	Shan Pui Chung Hau (Shap Pat Heung (North))	山背涌口 (十八鄉北)
	Shan Pui Tsuen (Shap Pat Heung (North))	山背村 (十八鄉北)
	Shek Kong (Pat Heung)	石 崗 (八鄉)
	Shek Kong San Tsuen (Pat Heung)	石岡新村 (八鄉)
	Shek Kong Village (Pat Heung)	石岡村 (八鄉)
	Shek Shan (San Tin)	石 山 (新田)
	Shek Tau Wai (Pat Heung)	石頭圍 (八鄉)
	Shek Wu Tong (Pat Heung)	石湖塘 (八鄉)
	Shek Wu Wai (San Tin)	石湖圍 (新田)
	Shek Wu Wai San Tsuen (San Tin)	石湖圍新村 (新田)
	Sheung Che (Pat Heung)	上 峯 (八鄉)
	Sheung Chuk Yuen (San Tin)	上竹園 (新田)
	Sheung Tsuen (Pat Heung)	上 村 (八鄉)
	Sheung Tsuen San Tsuen (Pat Heung)	上村新村 (八鄉)
	Sheung Yau Tin Tsuen (Shap Pat Heung (South))	上攸田村 (十八鄉南)
	Shing Mun San Tsuen (Kam Tin)	城門新村 (錦田)
	Shui Kan Shek (Pat Heung)	水澗石 (八鄉)
	Shui Lau Tin (Pat Heung)	水流田 (八鄉)
	Shui Mei Tsuen (Kam Tin)	水尾村 (錦田)
	Shui Tau Tsuen (Kam Tin)	水頭村 (錦田)
	Shui Tsan Tin (Pat Heung)	水盞田 (八鄉)
	Siu Hum Tsuen	小礮村 (新田)

T:	Ta Shek Tong (Pat Heung)	打石塘 (八鄉)
	Ta Shek Wu (Pat Heung)	打石湖 (八鄉)
	Tai Hong Tsuen (Kam Tin)	泰康村 (錦田)
	Tai Hong Wai (Kam Tin)	泰康圍 (錦田)
	Tai Kei Leng (Shap Pat Heung (South))	大旗嶺 (十八鄉南)
	Tai Kek (Pat Heung)	大 𨋖 (八鄉)
	Tai Kong Po (Pat Heung)	大江埔 (八鄉)
	Tai Ling (Pat Heung)	大 嶺 (八鄉)
	Tai Long Kei (San Tin)	大榔基 (新田)
	Tai Sang Wai (San Tin)	大生圍 (新田)
	Tai Wai Tsuen (Shap Pat Heung (North))	大圍村 (十八鄉北)
	Tai Wo (Pat Heung)	大 窩 (八鄉)
	Tam Kon Chau (San Tin)	擔竿洲 (新田)
	Tin Sam San Tsuen (Pat Heung)	田心新村 (八鄉)
	Tin Sum Tsuen (Pat Heung)	田心村 (八鄉)
	Tsang Uk Tsuen (Pat Heung)	曾屋村 (八鄉)
	Tsat Sing Kong (Pat Heung)	七星崗 (八鄉)
	Tse Uk Tsuen (Pat Heung)	謝屋村 (八鄉)
	Tung Chun Wai (San Tin)	東鎮圍 (新田)
	Tung Shing Lane (Shap Pat Heung (North))	東成里 (十八鄉北)
Tung Tau Tsuen (Shap Pat Heung (North))	東頭村 (十八鄉北)	
V:	Villa Premisere (Shap Pat Heung (South))	朗怡居 (十八鄉南)
W:	Wah Shing Tsuen (Kam Tin)	華盛村 (錦田)
	Wai Chai (San Tin)	圍仔 (新田)
	Wing Kei Tsuen (San Tin)	榮基村 (新田)
	Wing Ling Lei (Pat Heung)	永寧里 (八鄉)
	Wing Lung Wai (Kam Tin)	永隆圍 (錦田)
	Wing Ping Tsuen (San Tin)	永平村 (新田)
	Wo Shang Wai (San Tin)	和生圍 (新田)
	Wong Chuk Yuen (Pat Heung)	黃竹園 (八鄉)
	Wong Uk Tsuen (Shap Pat Heung (North))	黃屋村 (十八鄉北)

Y:	Yan Sau Wai (San Tin)	仁壽圍 (新田)
	Yau Mei San Tsuen (San Tin)	攸尾新村 (新田)
	Yau Tam Mei (San Tin)	攸潭尾 (新田)
	Yau Tam Mei San Tsuen (San Tin)	攸潭尾新村 (新田)
	Yau Uk Tsuen (Pat Heung)	邱屋村 (八鄉)
	Ying Lung Wai (Shap Pat Heung (North))	英龍圍 (十八鄉北)
	Yuen Kong (Pat Heung)	元岡 (八鄉)
	Yuen Kong San Tsuen (Pat Heung)	元岡新村 (八鄉)
	Yuen Long Old Market (Shap Pat Heung (North))	元朗舊墟 (十八鄉北)
	Yuen Long Villa (Shap Pat Heung (South))	元朗小築 (十八鄉南)